

# HARMONIX

# ES

## Serie SonaVue



### Manual del producto

HWA01-BLK

HWA02-BLK

HWA03-BLK 1.0d

HWA03-BLK 1.5d

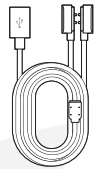
HWA03-BLK 2.0d

## Especificaciones del producto

Nombre del producto:	SonaVue HWA Series
Lentes:	Lentes fotocromáticas
Color:	Claro a través del gris
Filtro:	Luz azul
Gafas de sol Protección UV:	Categoría 2
Color del marco:	Acrílico negro brillante
Versión:	1.0
Versión de Bluetooth:	5.4
Distancia de transmisión:	≥ 12m
Capacidad de la batería de las gafas:	110 mAh x 2
Tiempo de uso:	+/- 11 horas de transmisión o +/- 9 horas de llamadas
Tiempo de carga de las gafas:	1.5 horas
Resistencia al agua:	IP 54
Cancelación de ruido ambiental:	2 micrófonos Beamforming para llamadas
Entrada:	5V 1A
Conexión de recarga:	Conexiones magnéticas a través del cable Type C USB Y
Aplicación de traducción:	AI Cool / AIP
Requisitos de la aplicación:	iOS 13 o Android 14.0 en adelante
Caso:	Estuche protector plegable / plegable

### Contenido

- 1x Par de gafas
- 1x cable Y de carga USB C
- 1x folleto de instrucciones
- 1x paño de limpieza
- 1x Guía del usuario



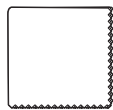
1 cable de carga



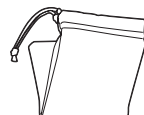
1 manual de usuario



1 par de gafas



1 paño de limpieza

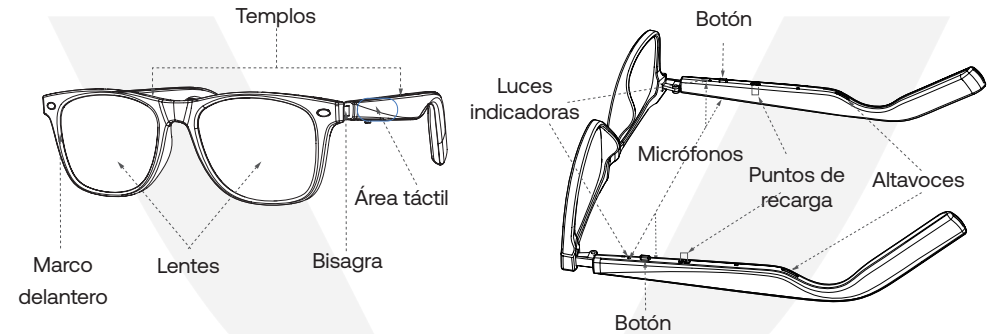


1 bolsa o estuche

## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por elegir un par de gafas de audio SonaVue HWA. La siguiente guía ofrece información sobre cómo sacar el máximo partido a las gafas.

### Introducción

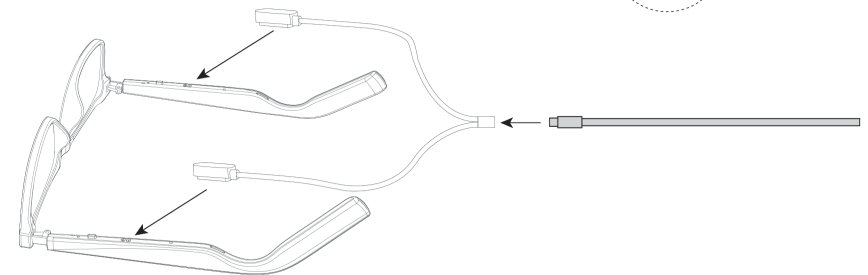
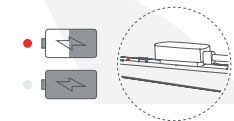


### Niveles de carga y potencia

Las gafas se cargan mediante un cable USB tipo C en forma de Y. Conecte su cable al cable de carga SonaVue y alinee los conectores magnéticos con el marco. El cable está diseñado para colocarse hacia atrás para facilitar la carga de manera efectiva.

Al cargar los LED de la luz indicadora se mostrarán en ROJO, una vez que estén llenos, las luces LED se apagarán.

Luces rojas durante la carga  
Se apaga cuando está completamente cargado

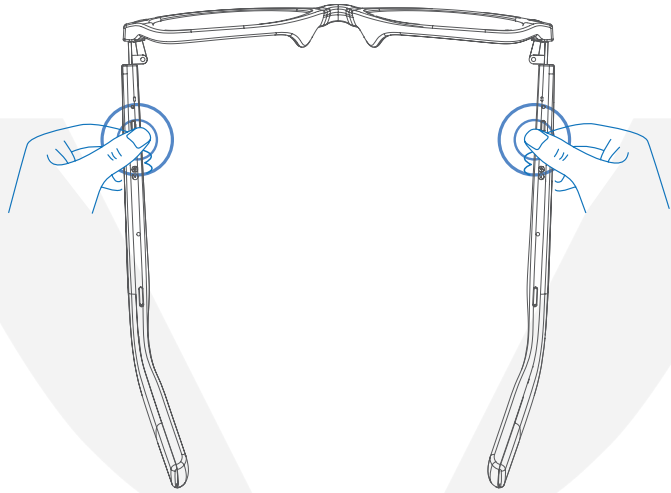


### Advertencia de batería baja

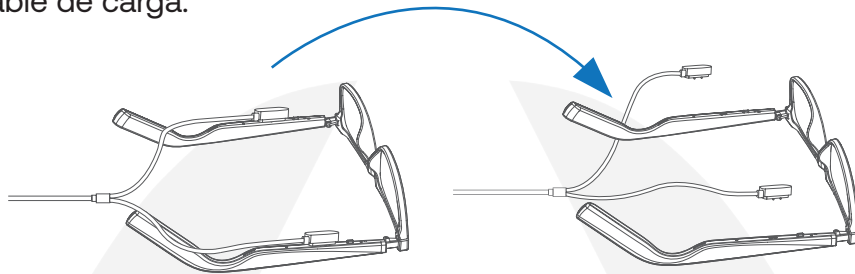
Las gafas anunciarán "Batería baja" cuando necesiten recargarse. Las gafas se apagarán en el tercer anuncio de advertencia y requerirán una carga completa.

## ENCENDIDO

Para encender las gafas, presione ambos botones debajo de cada patilla durante 3 segundos al mismo tiempo.



Encendido automático después de la carga  
Las gafas se encenderán automáticamente después de quitar el cable de carga.



## APAGADO

Para apagar las gafas, presione ambos botones debajo de cada patilla durante 3 segundos al mismo tiempo.

Las gafas se apagarán automáticamente si se pierde la conexión Bluetooth durante más de 3 minutos.

Las gafas también se apagarán durante la carga. SonaVueHWA

**HARMONIX**

harmonix.is  
harmonixhearing.com

## EMPAREJAMIENTO POR PRIMERA VEZ

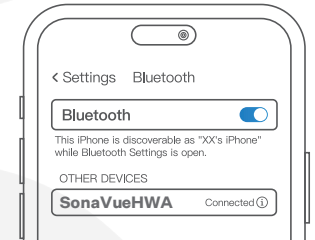
Encienda las gafas AI y manténgase cerca del dispositivo inteligente o la computadora.



Abra la configuración de su dispositivo, encienda el interruptor bluetooth en el centro de control.



Busque y haga clic en los detalles del producto SonaVueHWA, escuchará 'conectado' una vez que tenga éxito.



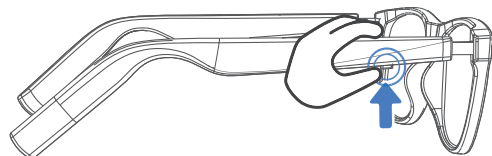
Si se empareja con otro dispositivo, debe desconectar (no olvidar) el dispositivo del dispositivo emparejado actualmente. Alternativamente, apague el Bluetooth en el dispositivo actual.

**HARMONIX**

harmonix.is  
harmonixhearing.com

## LLAMADAS

**Responder llamadas**  
Haga clic en el botón debajo de cualquiera de las sienes.



**Cuelga las llamadas**  
Haga doble clic en cualquiera de los botones debajo de la sien

		Haga clic en cualquiera de los botones una vez	
		Haga doble clic en cualquiera de los botones	
		Mantenga presionado durante 2 segundos	

**Rechazar llamadas**  
Mantenga presionado cualquiera de los botones debajo de la sien durante 2 segundos.

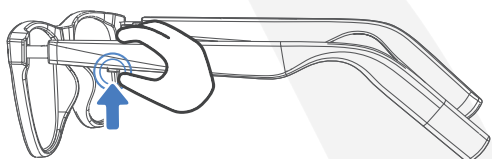
## TOMAR FOTOS CON CÁMARA o SELFIE

Haga clic en el botón debajo de cualquiera de las sienes 3x.

		Presione cualquiera de los botones 3 veces	
--	--	--	--

## ASISTENTE DE VOZ

Mantenga presionado cualquiera de los botones debajo de la sien durante 2 segundos para activar el asistente de voz. (no se puede usar cuando las gafas están recibiendo llamadas telefónicas)

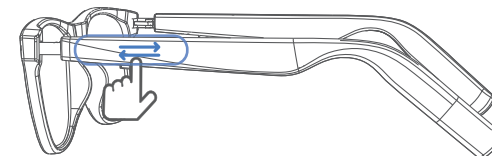


		Mantenga presionado durante 2 segundos	
--	--	--	--

## CONTROL DE VOLUMEN

### Subir volumen

Desliza rápidamente el dedo hacia adelante en el panel táctil de la sien izquierda.



### Bajar volumen

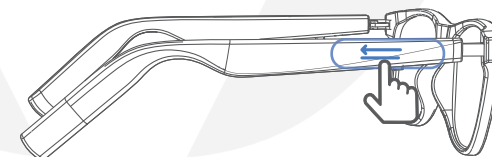
Desliza rápidamente el dedo hacia atrás en el panel táctil de la sien izquierda.

		Deslizar hacia adelante	
		Deslizar hacia atrás	

## CONTROL DE PISTA

### Siguiente pista

Desliza rápidamente el dedo hacia adelante en el panel táctil de la patilla derecha.



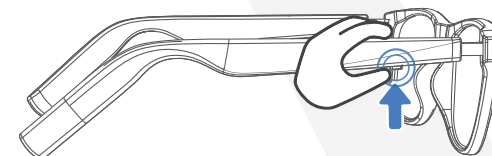
		Deslizar hacia adelante	
		Deslizar hacia atrás	

### Última pista

Desliza rápidamente el dedo hacia atrás en el panel táctil de la patilla derecha.

## REPRODUCIR/PAUSAR

Presione el botón debajo de la patilla para reproducir o pausar.



		Presione una vez	
--	--	------------------	--

## Suscripción a la aplicación AI Cool / AIP - Incluida

### VIP Subíbete incluido

Gracias por adquirir las gafas de audio SonaVue.. El producto incluye una suscripción al software de traducción AI Cool / AIP.

Descargue la aplicación desde el enlace y simplemente abra y emparejar a través de la configuración de Bluetooth si el dispositivo no se encuentra de inmediato.



AIP Google Play    AI Cool iOS

### Regístrese por correo electrónico

Para utilizar el software, se requiere una cuenta de correo electrónico.

Se enviará un código de verificación a la dirección de correo electrónico, agréguelo rápidamente para garantizar la activación. Los auriculares están vinculados por el número de modelo y luego por la dirección MAC del dispositivo.

Los datos personales se pueden agregar si lo desea presionando el avatar y la identificación de usuario desvinculada.

Se accede a los servicios de traducción a través del botón "Interpretación simultánea".

AI Cool requiere un servicio de datos activo (preferiblemente 5G) o una conexión Wi-Fi para traducir.

### Traducción simultánea

La traducción simultánea utiliza tecnología de IA que extrae de la nube. Hay un ligero retraso dependiendo del rendimiento de su dispositivo y la velocidad de conexión. Permita que el dispositivo y los auriculares se conecten e inicien la traducción antes de abrir el diálogo.

Al presionar en cada lado, aparecerán las opciones de idioma.

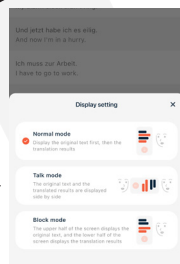
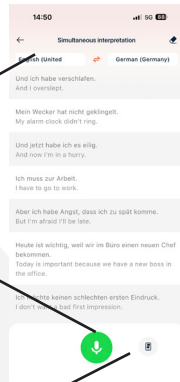
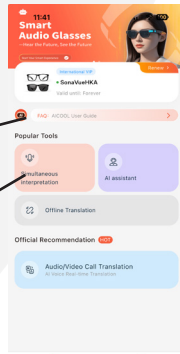
Presione el botón verde del micrófono para iniciar el servicio de escucha y traducción.

Presione el botón rojo para detener.

### Elige tus idiomas

Elija los idiomas a los que desea traducir y desde el encabezado y luego elija cómo desea que se genere la traducción. Hay 3 opciones.

Pulsando el botón del altavoz en la parte inferior de la pantalla para cambiar el tipo de traducción.



harmonix.is  
harmonixhearing.com

## Almacenamiento y mantenimiento

- Este producto debe almacenarse en un lugar fresco y seco. Temperatura de funcionamiento entre 0~45° C.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, gases combustibles y otros líquidos de limpieza / corrosivos. Evite la exposición prolongada al sol y el uso / colocación en cualquier lugar de alta temperatura.
- Deje de usar este producto inmediatamente si alguna pieza está dañada o produce humo, calor o olor a quemado.
- La parte del altavoz de este producto no es resistente al agua, pero está diseñada para usarse en condiciones normales de funcionamiento. No está diseñado específicamente para deportes de contacto donde puede impactarse, mojarse o sumergirse en agua.
- El cable de carga de este producto no es resistente al agua. No exponga el estuche de carga a ningún líquido.
- Limpie los auriculares con un paño suave y seco.
- Después de un almacenamiento prolongado, recargue antes de usar.

## Nota

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Para obtener la información más reciente sobre la empresa y el producto, visite [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is)

## Daño auditivo

Escuchar audio a un volumen excesivo puede distorsionar el sonido y aumentar el riesgo de daño y pérdida de audición.

## FCC

ID de la FCC: 2BTI6-HWA

## Precaución de la FCC

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

## Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.

### Declaración de la FCC (cont)

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. El usuario final debe seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir con la exposición a RF. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor. El dispositivo portátil está diseñado para cumplir con los requisitos de exposición a ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (EE. UU.). Estos requisitos establecen un límite de SAR de 1,6 W/kg en promedio sobre un gramo de tejido.

Parte responsable (contacto solo para asuntos de la FCC): Harmonix Technologies Inc., 200 Crandon Blvd., Key Biscayne, FL 33149.

### Declaración de conformidad CE

Harmonix ehf. Por la presente declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE y todos los demás requisitos aplicables de la Directiva de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: <https://harmonix.is/pages/doc>. El representante de Harmonix en la UE es Harmonix ehf. Reykjavíkurvegi 64, 220 Hafnarfjörður, Islandia.

Rango de frecuencia: 2400-2483.5MHz  
Max. Potencia de transmisión: 10 dBm (EIRP)

Declaración de exposición a la radiación de la Directiva 2014/53/UE:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la Directiva 2014/53/UE establecidos para un entorno no controlado. El usuario final debe seguir las instrucciones de funcionamiento específicas para cumplir con la exposición a RF. Este transmisor no debe ubicarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

El dispositivo portátil está diseñado para cumplir con los requisitos de exposición a ondas de radio establecidos por el mercado de la Unión Europea. Estos requisitos establecen un límite de SAR de 2 W / kg en promedio sobre diez gramos de tejido.

### WEEE Declaración de Conformidad

Este logotipo RAEE significa que este producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse a una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

### Batería CAUTELA

- Sustitución de una batería por un tipo incorrecto que puede anular una protección.
- Eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o trituración o corte mecánico de una batería, que puede provocar una explosión.
- Dejar una batería en un entorno circundante de temperatura extremadamente alta que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- No utilice la batería si está notablemente expandida.

### Carga

- Asegúrese de que los auriculares estén secos antes de colocarlos en el estuche de carga y mantenga seco el puerto de carga antes de cargarlos.
- Utilice únicamente adaptadores de corriente aprobados por las autoridades pertinentes y que cumplan con los requisitos normativos locales (por ejemplo, UL, CSA, VDE, CCC).

### Conducción peligrosa

- Tenga en cuenta que el uso de este producto mientras conduce o anda en bicicleta puede infringir las regulaciones de algunos países o regiones. Verifique y cumpla con las leyes y regulaciones de tránsito en su área y consulte con los reguladores locales.

### Irritación de la piel

**a un entorno específico o el contacto prolongado con jabón, sudor, productos de protección UV, lociones y otras sustancias potencialmente irritantes para la piel pueden causar reacciones alérgicas.**

- Para reducir el riesgo de irritación de la piel, no use el producto en ninguna parte del cuerpo con lesiones en la piel.
- Deje de usar el producto inmediatamente y consulte a su médico si su piel desarrolla enrojecimiento, hinchazón, picazón o cualquier otra reacción irritante.

### Interferencia electromagnética

- No utilice este producto en lugares donde los dispositivos inalámbricos estén prohibidos (como aeropuertos e instalaciones médicas locales, etc.), ya que puede interferir con otros dispositivos electrónicos o causar otros peligros.
- Algunos dispositivos electrónicos pueden fallar debido a interferencias de radio de este producto (por ejemplo, algunos equipos electrónicos automotrices). Póngase en contacto con el fabricante de dichos dispositivos electrónicos para obtener más información.
- Las ondas de radio generadas por este producto pueden afectar el funcionamiento regular de algunos dispositivos médicos, como marcapasos, desfibriladores, implantes cocleares, audífonos, etc. Si usa alguno de estos dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo médico sobre el servicio de restricciones o la tienda donde compró este producto.

### Asfixia

- Mantenga las gafas y el estuche de carga fuera del alcance de los niños y las mascotas.

En caso de ingestión accidental, busque asistencia médica inmediata.

**Declaración de garantía del fabricante:** Harmonix ofrece un servicio de garantía internacional limitada de 12 meses (incluido EE. UU.) y un servicio de garantía de 24 meses para este producto para productos comprados en la UE. Para obtener información sobre las garantías actuales, visite nuestro sitio web: [www.harmonix.is](http://www.harmonix.is) o comuníquese con su vendedor. Garantizar el cumplimiento de todas las leyes y regulaciones locales antes de usar este producto.

**Enlace de servicio  
al cliente de  
Harmonix**



**Harmonix ehf.**  
Reykjavíkurvegur 64,  
220 Hafnarfjörður  
Iceland

**Harmonix Technologies LLC**  
200 Crandon Blvd.,  
Key Biscayne,  
FL 33149,  
USA

**HARMONIX**

[harmonix.is](http://harmonix.is)  
[harmonixhearing.com](http://harmonixhearing.com)

[harmonix.is](http://harmonix.is)  
[harmonixhearing.com](http://harmonixhearing.com)

**HARMONIX**